

MANN®

HOLZ

MASCHINEN

METALL BEARBEITUNG

Návod k použití



Ohýbačka AKM 610A



*Přečtěte si pozorně tento návod na obsluhu
a bezpečnostní pokyny!*

Technické změny a tiskové chyby vyhrazeny!

Vydání: 2009 – Revize 01 - ČESKY

HOLZMANN-MASCHINEN
Humer GmbH
A-4710 Grieskirchen, Schlüsselberg 8
Tel 0043 (0) 7248 61116-0
Fax 0043 (0) 7248 61116-6

HOLZMANN-MASCHINEN
Schörghuber GmbH
A-4170 Haslach, Marktplatz 4
Tel 0043 (0) 7289 71562-0
Fax 0043 (0) 7289 71562-4

Vážený zákazníku!

Tento návod na obsluhu obsahuje důležité informace a upozornění k manipulaci a provozu ohýbačky AKM 610A.

Tento návod na obsluhu je nedílnou součástí stroje a musí být u něj uchován pro případné pozdější použití. Pokud stroj předáváte třetí osobě, vždy návod přiložte!



Dodržujte bezpečnostní pokyny!

Před prvním použitím si pozorně přečtěte tento návod na obsluhu. To Vám usnadní práci se strojem a pomůže předcházet chybám a případným škodám.

Dodržujte bezpečnostní pokyny a dbejte výstrah. Opomíjení bezpečnostních pokynů může vést k vážným škodám na zdraví apod.!

Z důvodu neustálého vývoje našich produktů se mohou vyobrazení nebo obsah tohoto návodu mírně lišit od skutečnosti. V případě zjištění nedostatků této dokumentace nás o těchto laskavě informujte.

Technické změny vyhrazeny!

Po obdržení zboží ho ihned zkontrolujte a případné poškození dopravou vyznačte dopravci na přepravním dokumentu!

Poškození dopravou nám nahláste do 24 hodin!

Za neohlášené škody nepřebírá firma Holzmann žádnou odpovědnost.

Autorské právo

© 2009

Tato dokumentace je chráněna autorským právem. Z toho vyplývající ústavní práva zůstávají nedotčena! Přetisk dokumentace, překlad, použití fotografií a vyobrazení budou trestně stíhána. Místo soudu je v Rohrbachu!

Adresa zákaznického servisu

HOLZMANN MASCHINEN GmbH

A-4170 Haslach, Marktplatz 4
Tel 0043 7289 71562 - 0
Fax 0043 7289 71562 - 4

ZIPPER MASCHINEN GmbH

A-4707 Schlüsslberg; Gewerbepark 8
Tel 0043 7248 61116 - 0
Fax 0043 7248 61116 - 6

1	TECHNIKA	4
1.1	Části stroje a ovládací prvky.....	4
1.2	Technická data AKM 610A	4
2	BEZPEČNOST	4
2.1	Správné použití	4
2.1.1	Pracovní podmínky.....	5
2.2	Zakázané použití	5
2.3	Všeobecné bezpečnostní pokyny	5
2.4	Ostatní rizika	6
3	UVEDENÍ DO PROVOZU	6
3.1	Přípravné práce	6
3.1.1	Pracoviště.....	6
3.1.2	Transport/ složení stroje.....	6
3.1.3	Příprava povrchu stroje	6
3.2	Montáž	6
3.3	Upevnění k podlaze	6
4	OBSLUHA	7
4.1	Rozměry obrobku	7
4.2	Upnutí obrobku.....	7
4.3	Ohýbání.....	7
4.4	Částečné ohýbání	7
5	ÚDRŽBA	7
5.1	Údržba.....	8
5.1.1	Výměna segmentů lišty	8
6	NÁHRADNÍ DÍLY	8
6.1	Výkres dílů AKM 610A	8
6.2	Objednávka náhradních dílů	9
7	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ/CERTIFICATE OF CONFORMITY	10
8	SLEDOVÁNÍ VÝROBKU	11
9	SERVISNÍ FORMULÁŘ	12

1 TECHNIKA

1.1 Části stroje a ovládací prvky



1	Páka k ohýbání	3	Segmenty ohýbací lišty
2	Montážní deska	4	Podstavec (na přání, není součástí do- dávky)

1.2 Technická data AKM 610A

Hmotnost	kg	42
Rozměry balení	mm x mm x mm	810x340x410

2 BEZPEČNOST

2.1 Správné použití

Stroj smí být použit pouze v bezvadném technickém stavu, pouze pro povolené účely a osobami poučenými o bezpečnosti práce se strojem! Závady, které by mohly narušit bezpečnost provozu stroje, nechte okamžitě odstranit!

Obecně je zakázáno měnit nebo jakkoliv upravovat bezpečnostní prvky stroje!

Ohýbačka AKM 610A je určena k následující činnosti:

Ohýbání plechů

**Za škody a zranění způsobená jiným než ke svému účelu určenému použití stroje nene-
se společnost HOLZMANN-MASCHINEN GmbH jakoukoliv odpovědnost nebo záruku.**

2.1.1 Pracovní podmínky

Stroj je určen k práci za následujících podmínek:

Vlhkost	max. 70%
Teplota	od +5°C do +35°C
Nadmořská výška	max. 1000 m

Stroj není určen pro provoz venku.

Stroj není určen do výbušného prostředí.

2.2 Zakázané použití

- Provoz stroje za podmínek přesahujících rámec použití ohýbačky uvedený v tomto návodu není dovolen.
- Provoz stroje bez ochranných prostředků není dovolen.
- Není dovolena demontáž nebo deaktivace bezpečnostních prvků.
- Případné změny na konstrukci stroje nejsou dovolené.
- Provoz stroje způsobem a k účelům, které 100% neodpovídají tomuto návodu na obsluhu, je přísně zakázán.

2.3 Všeobecné bezpečnostní pokyny

Výstražné štítky a/nebo nálepky na stroji, které jsou již nečitelné nebo chybějí, musejí být okamžitě obnoveny!

Pro zabránění vadné funkce stroje, jeho poškození nebo škodám na zdraví dbejte VŽDY následujících pokynů:



Pracoviště a podlahu kolem stroje udržujte v čistotě a zbavte ji případného oleje, tuku a zbytků od zpracovávaného materiálu!

Zajistěte dostatečné osvětlení pracoviště, kde se stroj nachází!

Stroj nepoužívejte venku!

Práce se strojem je při únavě, ztrátě koncentrace případně pod vlivem léků, alkoholu nebo drog přísně zakázána!



Stoupání na stroj je zakázáno!

Hrozí těžká zranění při pádu nebo při převrácení stroje!



Stroj AKM 610A smí být obsluhován pouze vyškoleným personálem.

Nepovolání a zvláště pak děti se nesmějí zdržovat v blízkosti stroje!

Na stroji je pouze několik málo komponent, které vyžadují údržbu. Není nutné na stroji cokoli demontovat. Opravy svěřte výhradně kvalifikovanému opraváři!

Příslušenství: Používejte pouze příslušenství doporučené společností HOLZMANN!

V případě dotazů nebo potíží se obraťte na náš zákaznický servis.

2.4 Ostatní rizika

I přes dodržování bezpečnostních předpisů a vhodném používání výrobku je nutné vzít v úvahu některá další rizika:

- Nebezpečí poranění rukou/prstů při ohýbání.
- Nebezpečí zranění v případě převrácení stroje
- Nebezpečí pořezání rukou nebo prstů o ohýbací hrany stroje
- Nebezpečí poranění při neodborné manipulaci nebo neodborné údržbě stroje

Tato rizika je možné minimalizovat při dodržování všech bezpečnostních pokynů, údržby a péče o stroj a při vhodném používání stroje zaškolenou obsluhou. Přes veškeré ochranné pomůcky a bezpečnostní výbavu stroje jsou Vaše koncentrace na práci a technické předpoklady pro obsluhu stroje jakým je AKM610A tím nejdůležitějším bezpečnostním faktorem!

3 UVEDENÍ DO PROVOZU

Zkontrolujte dotažení všech šroubových spojů a v případě potřeby je dotáhněte!

3.1 Přípravné práce

3.1.1 Pracoviště

Pro stroj zvolte vhodné místo.

Podklad by měl být pevný a rovný!

Dbejte při tom na bezpečnostní podmínky dle kap. 2.

3.1.2 Transport/ složení stroje

Nejlépe je použít jeřáb.

Založte k tomu popruhy pod spodní ohýbací desku a zavěste je na jeřáb.

Při zvedání postupujte pomalu a opatrně, aby nedošlo k převrácení stroje.

Vyvarujte se jakýchkoliv úderů!

Umístěte stroj na pracovišti a připevněte k podlaze

3.1.3 Příprava povrchu stroje

Odstraňte protikorozi ochranu nelakovaných dílů. Nepoužívejte k tomu nitroředidla nebo vodu!

3.2 Montáž

Smontujte stroj podle obrázku.

3.3 Upevnění k podlaze

Přišroubujte stroj k podlaze s pomocí 4 šroubů a k tomu připravených otvorů v podstavci.



4 OBSLUHA

4.1 Rozměry obrobku

Šířka ohýbaného plechu nesmí přesáhnout 605 mm a tloušťka nesmí být větší než 1 mm.

4.2 Upnutí obrobku

Položte obrobek mezi ohýbací lišty tak, aby se požadovaný ohyb nacházel na hraně lišty.

Obrobek přitáhněte pákou **A** na doraz.

4.3 Ohýbání

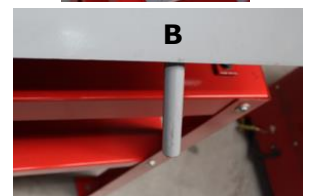
Zatáhněte za rukojeť **B** směrem nahoru.

Zatáhněte pákou až k požadovanému úhlu ohnutí.

4.4 Částečné ohýbání

Pokud demontujete jeden nebo více prvků ohýbací lišty, můžete dosáhnout ohnutí částí obrobku, které musí být nastříhnuté.

Montáž resp. demontáž prvků: viz 5.1.1



5 ÚDRŽBA

Stroj je nenáročný na údržbu a pouze několik málo dílů vyžaduje z hlediska údržby pozornost obsluhy.

Poruchy nebo závady, které mohou ovlivnit bezpečnost, nechte okamžitě odstranit.

Opravy mohou být prováděny pouze kvalifikovaným opravářem!

Úplné a správné čištění stroje zaručuje dlouhou životnost stroje a představuje předpoklad bezpečné práce na stroji. Používejte výhradně jemné čisticí prostředky, tzn. nepoužívat benzin, petrolej, sodu apod.

Pravidelně kontrolujte, zda jsou výstražné a bezpečnostní štítky a samolepky na stroji v bezvadném a čitelném stavu.

Před každým použitím stroje zkontrolujte bezvadný stav bezpečnostních prvků.

Uskladnění stroje je možné pouze v suchém prostředí a musí být zajištěn proti vlivu počasí.

Před prvním uvedením stroje do provozu, a následně každých 100 provozních hodin, je nutné aplikovat tenkou vrstvu oleje nebo mazacího tuku na všechny pohyblivé části a jejich spoje (pokud je to potřeba, před mazáním očistěte kartáčem od špon a prachu).

Odstranění závad provede váš prodejce.

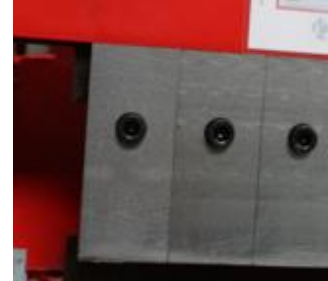
Opravy smí být provedeny pouze školeným personálem!

5.1 Údržba

5.1.1 Výměna segmentů lišty

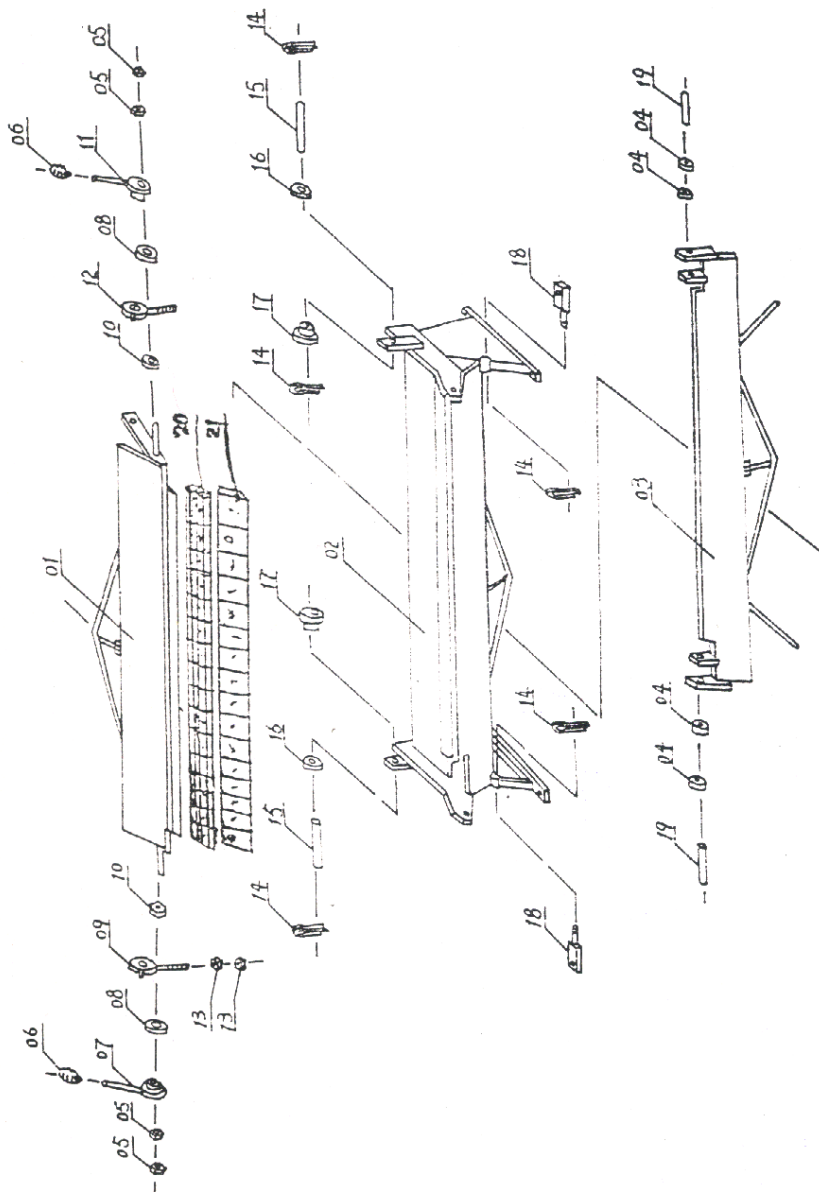
K výměně jednotlivých segmentů lišty uvolněte imbus a segment vyjměte.

Nasadte nový segment a imbus šroub znovu dotáhněte.



6 NÁHRADNÍ DÍLY

6.1 Výkres dílů AKM 610A



NO	NAME
01	Upper die framework
02	Frame
03	Mobile pattern plate
04	Case
05	Nut
06	Handle case
07	Left eccentric handle
08	Case
09	Left connecting rod
10	Washer
11	Right eccentric handle
12	Right eccentric rod
13	Nut
14	Clevis
15	Pin
16	Washer
17	Eccentric case
18	Position-fixing shaft
19	Shaft
20	Clamp plate
21	Brake dies

6.2 Objednávka náhradních dílů

Používejte originální náhradní díly firmy Holzmann. Jsou optimálně přizpůsobeny pro daný stroj. Přesnost dílu zkracuje dobu montáže a prodlužuje životnost stroje.

POKYN

Použití jiných dílů, než originálních, má za následek ztrátu záruky!

K tomu platí:

Při opravách používejte pouze originální náhradní díly!

Objednací adresa pro náhradní díly je v úvodu dokumentace – adresa zákaznického servisu.

7 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / CERTIFICATE OF CONFORMITY**EU – PROHLÁŠENÍ O SHODĚ****Prodejce:**

HOLZMANN MASCHINEN® AUSTRIA
Schörghuber GmbH
A-4170 Haslach, Marktplatz 4
Tel.: +43/7289/71562-0; Fax.: +43/7289/71562-4
www.holzmann-maschinen.at

Název/name**Ohýbačka / bevelling machine AKM 610A****Typ/model****HOLZMANN AKM 610A**

Tímto prohlašujeme, že výše uvedený typ stroje splňuje bezpečnostní a zdravotní požadavky norem EU. Toto prohlášení ztrácí svou platnost, pokud by došlo ke změnám nebo úpravám stroje, které námi nebyly odsouhlaseny.

Hereby we declare that the mentioned machine fulfils the above stated EC-Directives. Any manipulation of the machines not authorized by us renders this document invalid.

Haslach, 06.03.2008

Místo / Datum



HOLZMANN MASCHINEN
Schörghuber GmbH
Marktplatz 4, 4170 Haslach
Tel.: +43-7289-71562-0
Fax: +43-7289-71562-4
www.maschinen-direkt.at

Klaus Schörghuber, CEO

Podpis

8 SLEDOVÁNÍ VÝROBKU

Naše produkty sledujeme i po dodání.

Abychom mohli zajistit stálý proces zlepšování, jsme závislí na vás a na vašich postřezích při práci s naším strojem.

- λ Problémy, které se vyskytli při práci se strojem
- λ Špatné fungování stroje v určitých situacích
- λ Zkušenosti, které mohou být užitečné i pro další uživatele

Prosíme vás, zaznamenejte vaše zkušenosti a pošlete nám je:

HOLZMANN MASCHINEN GmbH

A-4170 Haslach, Marktplatz 4
Tel 0043 7289 71562 - 0
Fax 0043 7289 71562 - 4

ZIPPER MASCHINEN GmbH

A-4707 Schlüsslberg, Gewerbepark 8
Tel 0043 7248 61116 - 0
Fax 0043 7248 61116 - 6

9 SERVISNÍ FORMULÁŘ

SERVISNÍ FORMULÁŘ / SERVICEFORMULAR

Zaškrtněte prosím požadované políčko/ Bitte kreuzen Sie eine der untenstehenden an:

- | | | | |
|--------------------------|--------------------------|---|-------------------|
| <input type="checkbox"/> | Poptávka na servis | / | Serviceanfrage |
| <input type="checkbox"/> | Poptávka na náhradní díl | / | Ersatzteilanfrage |
| <input type="checkbox"/> | Záruční oprava | / | Garantieantrag |

1. Údaje zákazníka (* povinné) / Daten Antragsteller (* sind Pflichtfelder)

- *Jméno, příjmení / Vorname, Nachname _____
- *Ulice, číslo domu / Straße, Hausnummer _____
- *PSČ, město / PLZ, Ort _____
- *Stát / Staat _____
- *(mobilní)telefon/ Telefon bzw. Mobiltel. _____
včetně kódu země
- * E-Mail _____
- Fax _____

2. Informace o stroji / Geräteinformationen

Sériové číslo/Seriennummer: _____ *Typ stroje/Maschinentype: _____

2.1 Potřebné náhradní díly/ benötigte Ersatzteile

Číslo dílu / Ersatzteilnummer	Popis dílu / Beschreibung	Počet/Anzahl

2.2 Popis závady / Problembeschreibung

Popište prosím závadu, zvláště pak s důrazem na:
 Co závadu zapříčinilo? Jaká byla vaše činnost před výskytem závady?
 Při závadě na elektrické části stroje: Nechal jste si zkontrolovat vaše síťové napětí a
 připojení stroje kvalifikovaným elektromechanikem?

Bitte führen Sie in der Fehlerbeschreibung unter anderem an:
 Was hat den Defekt verursacht bzw. was war die letzte durchgeführte Tätigkeit, bevor Ihnen das Problem/der Defekt aufgefallen ist?
 Bei Elektrodefekten: Wurde die Stromzuleitung sowie die Maschine bereits von einem
 Elektrofachmann geprüft?

3. Doplnkové informace

NEÚPLNĚ VYPLNĚNÉ FORMULÁŘE NEMOHOU BÝT ZPRACOVÁNY!
 PRO ZÁRUČNÍ OPRAVY VŽDY PŘILOŽTE KOPII PRODEJNÍHO DOKLADU, JINAK
 ZÁRUKA NEBUDE UZNÁNA!
 PRO NÁHRADNÍ DÍLY PŘILOŽTE KOPII VÝKRESU NÁHRADNÍCH DÍLŮ S
 VYZNAČENÝM DÍLEM NEBO JEHO FOTOGRAFIÍ.
 URÝCHLÍ TO VYŘÍZENÍ VAŠÍ ŽÁDOSTI A ZAMEZÍ ODESLÁNÍ CHYBNÝCH DÍLŮ.
 DĚKUJEME ZA VAŠÍ SPOLUPRÁCI!

Bitte Beachten

UNVOLLSTÄNDIG AUSGEFÜLLTE FORMULARE KÖNNEN NICHT BEARBEITET
 WERDEN!
 GARANTIEANTRÄGE KÖNNEN AUSSCHLIESSLICH UNTER BEILAGE DES
 KAUFBELEGES/ABLIEFERBELEGES AKZEPTIERT WERDEN.
 BEI ERSATZTEILBESTELLUNGEN LEGEN SIE DIESEM FORMULAR EINE KOPIE
 DER BETREFFENDEN ERSATZTEILZEICHNUNG BEI! MARKIEREN SIE DARAUF
 DIE BENÖTIGTEN ERSATZTEILE. DIES ERLEICHTERT UNS DIE IDENTIFIZIE-
 RUNG UND ERMÖGLICHT SO EINE RASCHERE BEARBEITUNG.
 VIELEN DANK!